

# sinbo.

SHB 3150 SMOOTHIE BLENDER SETİ

KULLANMA KILAVUZU



TR

EN

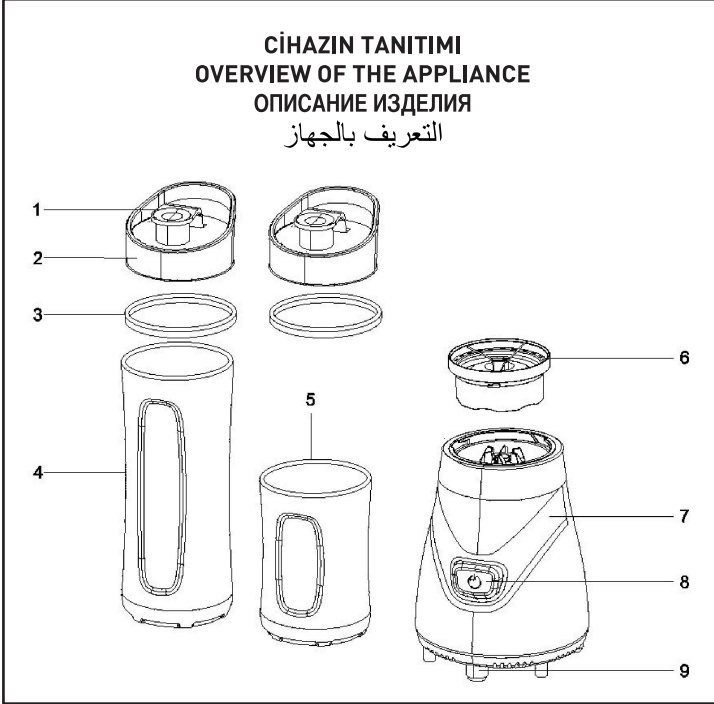
RU

AR



www.sinbo.com

**CİHAZIN TANITIMI**  
**OVERVIEW OF THE APPLIANCE**  
**ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ**  
التعريف بالجهاز



**ÜRETİCİ FIRMA**  
**DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER**  
**İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN.**  
**VE TİC. A.Ş.**

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere  
Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye  
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65  
www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

**Made in Turkey** İmal Yılı : 05-2018  
**TÜRK MALI**

**EEE Yönetmeliğine uygundur.**  
**AEEE Yönetmeliğine uygundur.**



- Bu cihazın, aşağıda belirtilen yerler gibi, ev ve benzeri uygulamalarda kullanılması amaçlanır.
- Dükkanlarda, bürolarda ve diğer çalışma ortamlarındaki personele ait mutfak alanları,
- Çiftlik evleri
- Müşteriler tarafından, motellerde, otellerde kullanılan yerler ve diğer mesken tipi çevreler,
- Yatma yerleri ve kahvaltı yapılan ortamlar.

\* Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılırsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Bu cihaz aşağıdaki talimatı içermelidir.

- 8 yaşından küçük çocukların cihazı kullanmaları uygun değildir. 8 yaşından büyük çocuklar ancak bir gözetmen eşliğinde cihazı kullanmalı ve temizliğini yapmalıdır.

- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.

- Gözetimsiz olarak cihazı kullanabilecek fiziksel, duyuşsal yada akli yönden eksik olanların cihazı bir gözetmen eşliğinde kullanmalarına ilişkin talimat yada eğitilmelerine ilişkin bilgiler verilmelidir.

Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

### **Değerli Müşterimiz,**

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

### **Saygılarımızla**

Sinbo Küçük Ev Aletleri

## **SINBO SHB 3150 SMOOTHIE BLENDER**

### **KULLANIM TALİMATI**

#### **Önemli!**

Blender setinizi kullanmaya başlamadan önce bu güvenlik talimatını ve kullanım talimatını sonuna kadar dikkatli bir şekilde okuyunuz. Bu sayede cihazı güvenli ve sağlıklı bir şekilde kullanabilirsiniz. Cihazı başkasına verdiğinizde ya da sattığınızda kullanım talimatını da birlikte vermeyi unutmayınız. Yedek parça ve aksesuar siparişi verirken bu kullanım talimatını kullanınız. Bu kitapçığı güvenli bir yerde muhafaza ediniz.

#### **CİHAZ YALNIZCA EV İÇİ KULLANIM İÇİN ÜRETİLMİŞTİR.**

**DİKKAT: HATALI KULLANIMLARIN YARALANMALARA YOL AÇMA OLASILIĞI VARDIR. ÇOCUKLARIN DENETİMSİZ OLARAK CİHAZI KULLANMASINA İZİN VERİLMEMELİDİR.**

Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. Bu ürün (çocuklar dâhil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Cihazı kullanmaya başlamadan önce bu kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyup başvuru kaynağı olarak saklayınız.

#### **ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI**

##### **Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar**

1. Tüm talimatları okuyunuz.
2. Sıvıları blendere koymadan önce soğuyarak oda sıcaklığına gelmelerini bekleyiniz.
3. Cihazı kullanmaya başlamadan önce prizdeki sebeke voltajının ürünün etiketinde belirtilen voltaj düzeyine uygun olmasını kontrol ediniz.
4. Kablonun masa ya da sıcak yüzeyden sarkmasına izin vermeyiniz.
5. Cihazı sıcak gazların ya da elektrikli ocaklar ya da sıcak fırınların yakınına ya da içine koymayınız.
6. Cihazı aşağıdaki durumlarda kapatıp fişini prizden çekiniz:

- Parça takmadan ve çıkarmadan önce
  - Kullanımdan sonra
  - Temizlemeden önce.
- 7.** Cihaz güç ünitesine takılı durumdayken ellerinizi ve mutfak gereçlerini blenderden uzak tutunuz.
- 8.** Keskin bıçaklarla temas etmeyiniz.
- 9.** Kablosu ya da fişi arızalanmış olan, normal şekilde çalışmayan, arızalı, yere düşürülmüş ya da hasarlı cihazı kullanmaya kalkışmayınız. İnceleme, onarım ya da elektriksel ya da mekanik ayarlama işlemi için cihazı üreticiye ya da yetkili servis merkezine götürünüz.
- 10.** Onaylanmamış aksesuarları kullanmayınız.
- 11.** Cihaz üreticisi tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanılması yaralanmaya neden olabilecekları için tavsiye edilmemektedir.
- 12.** Blenderi güç ünitesinden ayırırken aşağıdaki hususlara dikkat ediniz:
- **Bıçaklar tamamen durana kadar bekleyiniz;**
- 13.** Blenderi kesinlikle boş olarak çalıştırmayınız.
- 14.** Aşındırıcı temizlik maddeleri ve ovma teli kullanmayınız.
- 15.** Blenderin tabanını, kabloyu ve fişi kesinlikle suya sokmayınız.
- 16.** Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis yetkilisi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir.
- 17.** Bu cihaz, cihazların kullanılmasında güvenlik açısından sorumluluk üstlenebilecek bir kişinin gözetimi ve yönlendirmesi olmadan fiziksel, duysal ya da zihinsel engeli olan kişiler (çocuklar dahil), bu konuda bilgi ya da deneyim sahibi olmayan kişiler tarafından kullanılmalıdır.
- 18.** Çocukların cihazla oynamasına engel olmak için yeterli gözetim yapılmalıdır.
- 19.** Cihazı çocukların ve engelli kişilerin yakınında kullanıyorken çok dikkatli olunuz.
- 20.** Blenderi kapağı yerine takılıyken kullanınız.
- 21.** Cihazı içine malzeme koymadan çalıştırmayınız
- 22.** İçi boş bir blender ünitesini çalıştırmayınız (katı ya da sıvı gıda maddeleri olmaksızın)
- 23.** Cihaz yalnızca ev içi kullanıma yönelik olarak tasarlanmıştır, cihaz doğru şekilde kullanılmadığı takdirde ya da buradaki talimatlara uyulmaması halinde tarafımızca hiçbir sorumluluk kabul edilmemektedir.
- 24.** Açık alanlarda kullanmayınız.
- 25.** Bu talimatı muhafaza ediniz.

**Yalnızca ev içi kullanıma yöneliktir**

#### **CİHAZIN TANITIMI**

**1.** İçme Ağız Kapağı, **2.** Askı Aparatlı Kapak, **3.** Bardak Contası, **4.** 600ml Bardak, **5.** 300ml Bardak, **6.** Bıçak Ünitesi, **7.** Motor Gövdesi, **8.** On/Off Düğme, **9.** Kaymaz Ayak

#### **CİHAZIN ÖZELLİKLERİ**

- Paslanmaz çelik bıçak
- Çift emniyet sistemi

- Buz kırma özelliđi
- 300 ml BPA içermeyen şişe
- 600 ml BPA içermeyen şişe
- 2 adet içme kapađı
- Kolay temizlik için sökülebilir
- Vakumlu kaymaz ayaklar
- 300 W
- 220-240V ~ 50/60Hz

### **DİKKAT!**

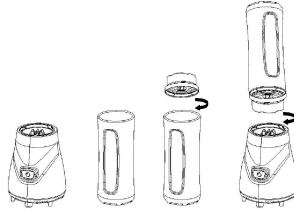
Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle verilen diđer basılı dokümanlarda beyan edilen deđerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen deđerlerdir. Bu deđerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre deđişebilir.

### **CİHAZIN KULLANIMI**

#### **• Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacađını Gösterir şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacađına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler**

Cihazı ilk kez kullanmadan önce talimatın tamamını ve önemli güvenlik uyarılarını okuyunuz. Tüm ambalaj malzemelerini çıkarınız, tüm parçaların iyi durumda teslim edildiđinden emin olunuz, taban hariç tüm parçaları sabunlu su ve bulaşık süngerıyla yıkayınız. Cihazın gövdesini nemli bir bezle siliniz

1. Motor Gövdesini düz bir zemine yerleřtirin. (RESİM. 1)
2. Hazırlayacađınız içeceđin malzemesini karıştırma bardađına ekleyiniz. (RESİM. 2)
3. Bıçak ünitesini saat yönünde çevirerek sıkıca kapatınız. (RESİM. 3)
4. Karıştırma bardađını ters çevirin, bardađı ve Bıçak ünitesini motor gövdesinin üzerine, emniyet klipsi boşluklara gelecek şekilde yerleřtirin ve saat yönünde çevirerek kilitleyin. (RESİM. 4)
5. Bardađınızı kesinlikle MAX. seviyede doldurmayınız.
6. Karıştırma işlemi tamamlandıđında, bardađı saat yönünün tersine çevirip çıkartın.



Resim.1 Resim.2 Resim.3 Resim.4

**DİKKAT: İşlem yaparken bardak contasının üzerinde olmasına dikkat ediniz.**

## **ÖNEMLİ UYARILAR**

1. Blenderin kullanım ömrünün uzun olması için cihazı 60 saniyeden daha uzun bir süre çalıştırmayınız. İstedığınız yoğunluğa ulaştıktan hemen sonra cihazı kapatınız.
2. Blender yerine doğru şekilde takılmadığı takdirde makine çalışmayacaktır. Blenderi çalıştırmadan önce içerisinde kuru malzeme koymayınız. Gerekliyse bunları küçük parçalar halinde kesiniz ve makine çalışırken doldurma kapağını çıkarıp bunları teker teker içine atınız. İçindeki malzemeyi düzenli olarak boşaltınız.
3. Blenderi saklama kabı olarak kullanmayınız. Her kullanımdan önce ve sonra blenderi boşaltınız.
4. Sıcak malzemeleri doğramadan önce soğumasını bekleyiniz. (Max. sıcaklık 60°C/175F)
5. Buzları yalnız başına parçalamayın, sıvı ile birlikte kullanılmalıdır.
6. Kapağı sökmeden önce bıçak ünitesinin dönmesinin durmasını bekleyin.
7. Cihazınızda kaynar su kullanmayın ve cihazı boşken kullanmayınız.
8. Aşırı yük olduğunda motor otomatik olarak durur Bu durumda fişi çekin, motorun soğuması için 20dk bekleyin ve ardından tekrar kullanın.

## **BLENDER İLE HAZIRLANABİLECEK İÇECEK ÖNERİLERİ**

- \* Sporcu besinleri
- \* Meyve ve sebze karışımları
- \* Meyveli süt
- \* Meyveli yogurt
- \* Smoothie
- \* Ayran
- \* Buzlu kahve

## **ÇİLEKLİ SMOOTHIE TARİFİ**

### **Malzemeler:**

- \* 5 adet taze veya dondurulmuş çilek
- \* 1 adet elma
- \* 1 fincan yağsız yogurt
- \* 1/2 tatlı kaşığı tarçın
- \* 1 çorba kaşığı bal

### **YAPILIŞI**

Elmayı dilimleyerek karıştırma bardağınıza atın. Çilekleri ekleyin. Yoğurt, tarçın ve bal karışıma ilave ederek kişisel blenderinizi çalıştırın. Arzu ederseniz karışıma 2 veya 3 küp buzda ekleyebilirsiniz.

Karışım istediğiniz kıvama geldiğinde ister taze taze için isterseniz en fazla 24 saat buzdolabında bekleterek tüketin.

## **KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER**

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, çağrı merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

## **TAŞIMA ESNASINDA**

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orijinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

## **TEMİZLİK VE BAKIM**

### **Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler**

Temizlik işlemine başlamadan önce cihazı mutlaka kapalı konuma getiriniz, fişten çekiniz ve parçalarını sökünüz.

Güç ünitesinin, kablonun ya da fişin ıslanmasına izin vermeyiniz.

Bardakları bıçak ünitesinden ayırmadan önce içini boşaltınız.

### **Motor Gövdesi**

Nemli bir bezle silerek temizleyiniz ve kurulayınız

Kabloyu güç ünitesinin alt kısmının etrafına sarınız.

### **Bıçak Ünitesi**

Bıçaklar keskin olduğu için elle temas edilmemelidir - bıçakları sıcak sabunlu su ve fırça yardımıyla temizleyiniz ve akan suyun altında iyice durulayınız. Bıçak ünitesini suya daldırmayınız.

### **Kapak**

Kapağı temizlemeye başlamadan önce contayı çıkıntısından tutarak çıkarınız.

Her iki parçayı da elde yıkayıp kurulayınız.

### **Diğer Parçalar**

Elde yıkayıp kurulayınız.



## **BAKIM**

### **Periyodik Bakım Gerekirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler**

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Düzenli olarak temizliğinin yapılmasında fayda vardır.

\* Bu ürün, fiziksel, algısal veya zihinsel kapasitesi kısıtlı ya da yeterli tecrübe ve bilgiye sahip olmayan kişilerce, korunmalarından sorumlu kişilerin gözetimi veya talimatı altında olmaksızın (çocuklar dâhil) kullanılmamalıdır.

\* Cihazla oynamaları için çocukların gözetim altında tutulmaları gerekir.

\* Bu cihaz ev ve benzeri ortamlarda kullanıma yöneliktir:

- dükkân, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
- çiftlik evlerinde;
- otel, motel ve diğer konaklama tesislerinin müşterileri tarafından;
- oda ve kahvaltı hizmeti veren yerlerde,

\* Bu talimatları saklayınız.

\* Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ile fiziksel, algısal veya zihinsel becerileri kısıtlı kişiler tarafından, ancak gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatlar verilmesi ve ilişkili tehlikelerin bilincinde olmaları durumunda kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. 8 yaşından büyük olmadıkları ve gözetim altında olmadıkları takdirde, cihazın temizlenmesi ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

\* Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

Cihaz, ayrı bir kontrol sistemiyle ya da harici bir zamanlayıcıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.

## **ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI**

### **Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!**

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.



## ENGLISH

### SINBO SHB 3150 SMOOTHIE BLENDER INSTRUCTIONS FOR USE

#### **Important!**

Before using your blender set, read this safety instructions and user manual thoroughly. Therefore you can use your appliance safely and in good health. Please note that you have to pass the user manual with the appliance, should you pass it on. When you order spare parts and accessories use this user manual. Keep the user manual in a safe place.

**THIS APPLIANCE IS MANUFACTURED ONLY FOR HOME USE.**

**CAUTION: FAULTY USAGE MAY LEAD TO INJURIES.**

**DO NOT LET CHILDREN USE THE APPLIANCE UNSUPERVISED.**

Children should be supervised to avoid them to play with the appliance.

This product is not suitable for use of people (including children) with reduced physical sensibility, mental capabilities and also inexperienced and without sufficient knowledge or direction of someone who is responsible for their safety or not given required instructions to use this product by these persons.

Read this manual thoroughly before using your device and keep it for future reference.

#### **IMPORTANT SAFETY WARNINGS**

##### **Rules To Be Observed During Maintenance, Repair And Operation**

1. Read all instructions.
2. Before placing liquids in the blender, wait for them to reach room temperature.
3. Check if the mains voltage rating at the outlet matches the voltage rating specified in the product name plate before starting to operate the appliance.
4. Do not allow the cord dangle from the table or from a hot surface.
5. Do not place the appliance near hot gases or electrical ovens or hot furnaces or in them.
6. In the circumstances below turn off the appliance and unplug it.
  - Before removing or inserting a part
  - After use
  - Before cleaning.
7. Keep your hands and the kitchen tools away from the blender when the appliance is connected to power.
8. Do not touch the sharp knives.
9. Do not attempt to use an appliance with a faulty cord or plug, that does not operate as normal, which has been dropped or damaged in some way. Take the appliance to the manufacturer or the authorized service for inspection, repair or electrical or mechanical adjustment.

10. Do not use unapproved accessories.
11. Using accessories not recommended by the manufacturer can cause injuries and therefore not advised by the appliance manufacturer.
12. As you remove the blender from the power unit observe the incidents below:
  - **Wait until the blades stop completely.**
13. Do not operate the blender empty.
14. Do not use abrasive cleaning agents and scrubbing mesh.
15. Do not submerge the blender base, the cord or the plug in water.
16. To avoid any risk hazards, a damaged power cable must be changed by the manufacturer, service organization or a likewise qualified technician.
17. This appliance should not be used by physically, sensually or mentally handicapped ones (including children) without supervision and guidance of someone who can undertake the responsibility for safety but by the ones who are sufficiently informed and experienced about the use.
18. Close supervision is required to ensure that children don't play with the appliance.
19. Be very careful while using the device the appliance near the children and disabled persons.
20. Use the blender with its lid attached.
21. Do not operate the appliance without any ingredients.
22. Do not operate the blender unit empty (without any solid or liquid nutrients)
23. The appliance is designed only for home use, if the appliance is operated incorrectly or against the instructions specified here, no liabilities will be undertaken.
24. Do not use the appliance outdoors.
25. Keep these instructions for future reference.

**Designed only for home use.**

#### **OVERVIEW OF THE APPLIANCE**

1. Drinking Opening Lid, 2. Lid with Hanger Apparatus, 3. Glass Gasket, 4. 600ml Glass
5. 300ml Glass, 6. Blade Unit, 7. Motor Body, 8. On/Off Switch, 9. Non-slip Base

#### **APPLIANCE FEATURES**

- Stainless steel blade
- Double safety system
- Ice breaker feature
- 300 ml non-BPA bottle
- 600 ml non-BPA bottle
- 2 drinking lid
- Detachable for easy cleaning
- Vacuumed non-slip base
- 300 W
- 220-240V ~ 50/60 Hz

### **CAUTION!**

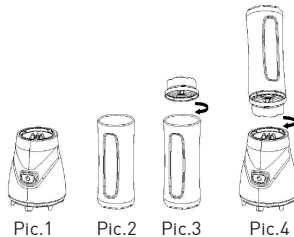
The values provided with the appliance or its accompanying documents are laboratory readings in accordance with the respective standards. These values may differ depending on the use and ambient conditions.

### **USING THE DEVICE**

#### **• Diagram Indicating How to Perform the Connection or Installation of the Appliance and Information on the Persons Authorized to Perform the Installation (Customer, Authorized Service)**

Before using the appliance for the first time, read the complete instructions and important safety warnings. Remove all packing materials, ensure all the parts are delivered in good condition, wash all parts excluding the base with water and soap and a kitchen sponge. Wipe the appliance body with a damp cloth.

1. Place the Motor Body on a level surface. (PICTURE. 1).
2. Place the ingredients that you will use to prepare the drink to the mixing glass. (PICTURE. 2).
3. Turn the blade unit clockwise and close tightly. (PICTURE. 3).
4. Turn the mixing glass upside down, place the Blade unit on the motor body, with the safety clips and turn it clockwise to lock it. (PICTURE. 4).
5. Do not fill your glass up to MAX level.
6. When the mixing process is completed, turn the glass counter clockwise and remove it.



**CAUTION: Ensure that the glass gasket is placed as operating.**

### **IMPORTANT WARNINGS**

1. In order to use the blender for years to come, do not operate the appliance uninterrupted for more than 60 seconds. Turn the appliance off when you achieved the density of your preference.
2. If the blender is not correctly placed, it will not be operational.

Before operating the blender, do not place dry ingredients in it. If required, cut them in smaller pieces and remove the filling lid as the blender is operational and place them in the container again. Regularly empty the ingredients inside.

**3.** Do not use the blender as a storing container. Empty the blender before and after each use.

**4.** Wait for hot ingredients to cool down before chopping them. (Max. temperature 60°C/175F)

**5.** Do not break the ice alone, use a liquid with it.

**6.** Before removing the lid, wait for the blade unit to stop rotation.

**7.** Do not use boiling water in your appliance and do not operate it empty.

**8.** When there is overload, the motor will automatically stop. In this case pull the plug, leave the motor for 20 minutes to cool down and then use it.

#### **RECOMMENDATIONS FOR BEVERAGES THAT CAN BE PREPARED WITH THE BLENDER**

- \* Athlete nutrients
- \* Fruit and vegetable mixes
- \* Milk with fruit
- \* Yoghurt with fruit
- \* Smoothie
- \* Ayran
- \* Iced coffee

#### **STRAWBERRY SMOOTHIE RECIPE**

##### **Materials:**

- \* 5 fresh or frozen strawberries
- \* 1 apple
- \* 1 cup of non-fat yoghurt
- \* 1/2 dessert spoon cinnamon
- \* 1 table spoon honey

##### **PREPARATION**

Slice the apple and place it in the mixing glass. Add strawberries. Add yoghurt, cinnamon and honey to the mix and start your personal blender. If you desire you can add 2 or 3 cubes of ice.

When the mix is as dense as you desire, drink fresh or keep it at most 24 hours in the refrigerator and drink.

##### **INFORMATION ABOUT USAGE FAULTS**

Only use the specified voltage for the appliance. Check with your local voltage to see if they match.

To avoid any risk hazards, a damaged power cable must be changed by the manufacturer,

service organization or a likewise qualified technician. Do not attempt to disassemble the device yourself in case of a failure, contact our call centre.

Do not attempt to repair the device yourself. Doing so will void your warranty and our company will assume no responsibility for resulting failures.

#### **WHILE HANDLING**

- Do not drop the product,
- Protect from impacts,
- Ensure it doesn't get crushed or squeezed,
- Observe the marks on the packaging,
- Use the original packing materials during transport.

#### **CLEANING AND MAINTENANCE**

##### **Information On Maintenance, Cleaning that Consumer Can Perform or Cleaning the Product**

Before cleaning, turn the appliance off, unplug it and remove its parts.

Do not let the power unit, cable or the plug to get wet.

Empty the glasses before detaching it from the blade unit.

##### **Motor Body**

Clean by wiping with a wet cloth and then dry it.

Wrap the cable to the bottom part of the power unit.

##### **Blade Unit**

The blades are sharp, do not touch them - clean the blades with hot water and soap and with a brush, rinse it under running water. Do not submerge the blade unit in water.

##### **Lid**

Before cleaning the lid, hold the gasket from its tab and remove it.

Hand wash both parts and dry them.

##### **Other Parts**

Hand wash and dry them.

#### **MAINTENANCE**

##### **Information on the Time Periods of the Periodical Maintenance and on the Persons Authorized To Do So When Periodical Maintenance is Required**

The appliance does not require periodic maintenance.

Regular cleaning is beneficial.

\* This appliance should not be used by physically, sensually or mentally handicapped ones (including children) without supervision or order of someone who can undertake the responsibility and protection for safety.

\* The children should be supervised to avoid them from playing with the appliance.

\* This appliance is for use in home and similar environments:

- in personnel kitchen areas in shops, offices or other working areas;
- in farm houses;
- by customers in hotels, motels or other accommodation units;
- in places supplying rooms and breakfast service.

\* Save these instructions.

\*\* This appliance can be used by physically, sensually or mentally handicapped ones as well as by children under 8 years old only provided that they are supervised or ordered by someone who can undertake the responsibility and protection for safety. Children should not tamper with the appliance. In case they are not older than 8 years old or unsupervised, children should not clean or maintain the kettle.

\* Keep the appliance and its cable from the reach of children aged <8.

The device is designed for operating with a separate control system or external timer.

#### **ENVIRONMENT AND HUMAN HEALTH**

##### **You can contribute to protecting the environment too!**

Please do not forget to adhere to local regulations. Take the non-operational electrical appliance to the suitable disposal centres.

There is no situation that might harm human health and the environment during use.



## Русский

### **SINBO SHB 3150 БЛЕНДЕР SMOOTHIE РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

#### **Важно!**

Прежде чем использовать блендер внимательно и полностью прочитайте эти инструкции для использования и инструкции пользователя. Вы можете использовать устройство безопасно и без риска для своего здоровья, если следуете инструкциям по использованию. Если вы передадите устройство кому-то другому или продадите его, не забудьте также дать руководство пользователя. При заказе запасных частей и принадлежностей обратитесь к этому руководству. Храните это руководство в надежном месте.

**ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ИЗГОТОВЛЕНО И ПРЕДНАЗНАЧЕНО ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ.**

**ВНИМАНИЕ! МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМАМ В СЛУЧАЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО БЕЗ ПРИСМОТРА.**

Необходимо держать детей под присмотром, чтобы убедиться в том, что они не играют с устройством. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими или умственными способностями, либо при отсутствии у них необходимого опыта или знаний, если только они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Перед тем, как начать эксплуатировать устройство, внимательно и полностью прочитайте это руководство и сохраните его для последующего обращения.

#### **ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ**

**Правила, которые необходимо соблюдать при обслуживании, ремонте и эксплуатации изделия**

1. Прочитайте инструкцию полностью.
2. Горячие жидкости следует предварительно охладить до комнатной температуры, прежде чем наливать их в чашу блендера.
3. Перед тем, как начать эксплуатацию устройства, проверьте, совпадает ли напряжение в сети с напряжением, указанным на этикетке устройства.
4. Не допускайте свисания шнура со стола или горячей поверхности.
5. Не размещайте устройство рядом с горячими газами, электрическими плитками или горячими духовками.
6. В следующих случаях выключите прибор и вытяните штепсельную вилку из розетки.
  - Перед установкой и снятием насадок
  - После эксплуатации
  - Перед очисткой
7. Когда устройство подключено к источнику питания, держите руки и кухонную посуду подальше от блендера.



8. Не прикасайтесь острыми ножами.
9. Не пытайтесь использовать устройство с поврежденным кабелем или розеткой, не работающее в обычном режиме, неисправное, упавшее в землю или поврежденное каким-либо образом. Для осмотра, ремонта или электрической или механической настройки передайте устройство в ближайший авторизованный сервисный центр.
10. Не используйте не одобренные насадки.
11. Использование насадок, не одобренных производителем, не рекомендуется, поскольку они могут привести к травмам.
12. При отсоединении блендера от источника питания обратите внимание на следующее:
  - **Подождите до полной остановки лезвий;**
13. Никогда не используйте блендер, когда он пуст.
14. Не используйте абразивные чистящие средства и проволочную губку.
15. Никогда не погружайте поставку, шнур и вилку блендера в воду.
16. В случае неисправности сетевого кабеля, необходимо заменить его у изготовителя, в сервисном центре или при помощи других квалифицированных лиц.
17. Данное устройство не должно использоваться маленькими детьми, лицами с ограниченными возможностями или лицами без навыков и опыта использования в этой области без наблюдения ответственного лица, гарантирующего безопасного использования устройства.
18. Необходимо обеспечить адекватный присмотр во избежание доступа к прибору детей.
19. При использовании устройства рядом с детьми и лицами с ограниченными возможностями, необходимо соблюдать внимание.
20. Используйте блендер с закрытой крышкой.
21. Не включайте устройство, не вставляя в него продукт питания.
22. Не включайте пустой блендер (если в нем нет твердых или жидких продуктов)
23. Прибор предназначен для использования в бытовых условиях; если вы не используете устройство правильно или не следуете инструкциям, приведенным в этом руководстве, мы не несем никакой ответственности.
24. Не используйте устройство на открытом воздухе.
25. Храните эти инструкции.

**Только для использованы в бытовых условиях**

#### **ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ**

1. Отверстие для питья сока, 2. Крышка, 3. Уплотнитель стакана, 4. 600 мл стакан, 5. 300 мл стакан
6. Нож, 7. Корпус мотора, 8. Кнопка вкл./выкл., 9. Нескользящая ножка

#### **ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА**

- Нож из нержавеющей стали
- Система двойной безопасности
- Измельчение льда
- 300 мл бутылка без ВРА
- 600 мл бутылка без ВРА

- 2 крышки для питья сока
- Съёмный для легкой чистки
- Вакуумные несскользящие ножки
- 300 Вт
- 220-240В ~ 50/60Гц

#### **ВНИМАНИЕ!**

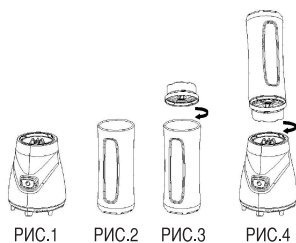
Величины, имеющиеся на обозначениях изделия, или декларируемые на поставляемой вместе с изделием дополнительной печатной документации, это величины, полученные в лабораторных условиях в соответствии с определенными стандартами. Эти величины могут изменяться в зависимости от способа использования изделия и условий его эксплуатации.

#### **ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА**

##### **• Схема монтажа и соединения и информация о лицах, осуществляющих монтаж (потребитель, авторизованный сервис)**

Перед первым использованием устройства прочтите руководство пользователя и важные предупреждения по технике безопасности. Удалите все упаковки, убедитесь, что все детали в хорошем состоянии, промойте все детали, за исключением поставки, мыльной водой и губкой. Протрите корпус изделия влажной тканью.

1. Установите блок двигателя на ровной горизонтальной поверхности. (РИСУНОК 1.)
2. Заполните емкость продуктами, которые хотите перемешать. (РИСУНОК 2.)
3. Закройте блок лезвия, повернув его по часовой стрелке. (РИСУНОК 3.)
4. Переверните стакан для смешивания вверх дном, поместите блок лезвия на двигатель и выровняйте предохранительные зажимы с нишами и зафиксируйте его, повернув по часовой стрелке. (РИСУНОК 4.)
5. Не перегружайте чашу продуктами.
6. Когда смешение закончится, выньте стакан, повернув его против часовой стрелки.



**ВНИМАНИЕ!** При эксплуатации следите за тем, что уплотнитель стакана находится на своем месте.

## **ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

1. Во избежание перегрева электродвигателя продолжительность непрерывной работы не должна превышать 60 секунд. После достижения желаемой плотности выключите устройство.

2. Блендер не включится при неправильной или неполной сборке.

Перед использованием блендера не помещайте в него сухие продукты. При необходимости нарежьте их на маленькие кусочки и поместите их в блендер один за другим, открыв крышку, когда устройство работает. Регулярно доставайте измельченные продукты из чаши.

3. Не используйте блендер для хранения продуктов. Опорожните блендер до и после каждого использования.

4. Горячие продукты следует предварительно охладить, прежде чем измельчить их. (Макс. температура 60°C/175F)

5. Не измельчать только лед, использовать их, смешивая с жидкостью.

6. Подождите, пока нож не остановится, прежде чем снимать крышку.

7. Не используйте кипящую воду в устройстве и не используйте устройство, когда оно пустое.

8. В случае перегрузки двигатель останавливается автоматически. В этом случае отключите устройство от сети, подождите 20 минут, пока двигатель не остынет, а затем снова включите устройство.

## **НАПИТКИ, КОТОРЫЕ МОЖНО ПРИГОТОВИТЬ С ПОМОЩЬЮ БЛЕНДЕРА**

\* Продукты для спортсменов

\* Смеси овощей и фруктов

\* Фруктовое молоко

\* Фруктовый йогурт

\* Smoothie

\* Айран

\* Холодное кофе

## **РЕЦЕПТ ПРИГОТОВЛЕНИЯ КЛУБНИЧНОЙ SMOOTHIE**

### **Ингредиенты:**

\* 5 свежих или замороженных клубники

\* 1 яблоко

\* 1 стакан нежирного йогурта

\* 1/2 десертной ложки корицы

\* 1 чайной ложки меда

### **ПРИГОТОВЛЕНИЕ**

Нарежьте яблоко и положите его в чаше для смешивания. Добавьте клубнику. Добавьте в смесь мед, корицу и йогурт, а затем включите блендер. Если вы хотите, вы можете добавить в смесь 2 или 3 кубика льда.

Когда смесь достигает желаемой плотности, вы можете выпить ее свежей или хранить в холодильнике не более 24 часов.

## **СВЕДЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ОШИБОК ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ**

Включайте прибор в работу в соответствии с указанным в инструкции уровнем напряжения. Проверьте, насколько соответствует величина напряжения тока заданной величине в месте, где вы находитесь.

В случае неисправности шнура питания, с целью предупреждения опасности примите меры к тому, чтобы заменить его с помощью изготовителя шнура питания, сервисного центра или иного уполномоченного на это работника. При возникновении неисправности не пытайтесь устранить ее самостоятельно и не пытайтесь разобрать прибор, для этого свяжитесь с нашим колл-центром.

Не пытайтесь ремонтировать изделие своими силами. Наша фирма ни в коем случае не будет нести ответственность за неисправности, возникшие в таких случаях, и ваш прибор будет отремонтирован вне охвата гарантии.

## **ВО ВРЕМЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ**

- Не роняйте изделие,
- Обеспечьте условия, при которых изделие не будет подвергаться ударам и толчкам,
- Следите за тем, чтобы прибор не был бы прижат и помят чем-либо,
- Соблюдайте обозначения, указанные на упаковке.
- Старайтесь производить транспортировку изделия в его оригинальной упаковке.

## **ОЧИСТКА И ПОВСЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

### **Сведения по уходу, ремонту и чистке изделия, которые могут быть выполнены самим потребителем изделия**

Прежде чем приступать к чистке устройства, выключите его, отсоедините от сети и разберите детали.

Не допускайте намокания двигателя, шнура или штепсельной вилки.

Опорожните стаканы перед извлечением из блока лезвий.

### **Корпус мотора**

Очистить блок электродвигателя влажной тканью и обсушить.

Закручивайте электропровод вокруг нижней части блока двигателя блендера.

### **Нож**

Не прикасайтесь к лезвиям руками, так как они очень острые; очистите лезвия горячей мыльной водой и щеткой и промойте ее под водопроводной водой. Не погружайте блок лезвия в воду.

### **Крышка**

Перед очисткой крышки снимите уплотнение.

Вымойте и высушите обе части руками.

### **Другие части**

Вымойте руками, а затем высушите.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**При необходимости в периодическом обслуживании, информация о периодичности проведения обслуживания и лицах, которые должны проводить обслуживание**

Данное изделие не нуждается в периодическом техническом обслуживании.

Будет полезным проводить систематическую чистку изделия.

\* Данный прибор не может использоваться лицами с физическими, психологическими или умственными ограничениями (включая детей), лицами, не обладающими необходимыми знаниями и опытом, без наблюдения лиц, ответственных за их безопасность.

\* Следует следить за детьми во избежание их нежелательного взаимодействия с прибором.

\* Данное устройство предназначено для пользования в домашних и близких к домашним условиях:

- кухонные помещения магазинов, офисов и прочих рабочих мест;
- фермерские дома;
- отели, мотели и прочие средства размещения, для пользования постояльцами;
- места, предоставляющие услуги по размещению с завтраком,

\* Храните данное руководство.

\* Данный прибор может быть использован детьми старше 8-и лет и лицами с физическими, психологическими и умственными ограничениями только под наблюдением или с условием предоставления им необходимых указаний в отношении пользования и обеспечения осведомленности о возможных рисках. Следите за тем, чтобы дети не играли с изделием. Чистка и уход за прибором не должны осуществляться детьми без присмотра в возрасте младше 8-и лет.

\* Храните прибор и кабель в месте, недоступном для детей младше 8-летнего возраста.

Прибор не предназначен для эксплуатации совместно с отдельной системой управления или внешним таймером.

## ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И ЗДОРОВЬЕ ЛЮДЕЙ

**Вы можете внести свой вклад в защиту окружающей среды!**

Пожалуйста, не забывайте соблюдать требования местного законодательства. Неисправные электрические устройства сдавайте в специализированные пункты приема и утилизации таких предметов.

В ходе эксплуатации настоящий прибор не является источником возникновения опасности или нанесения ущерба здоровью человека и окружающей среде.



### **Меры безопасности и подготовка к работе:**

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и, по возможности, другие элементы упаковки прибора.

Производитель не несет ответственности за выход из строя устройства или за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования прибора. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.

Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.

Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем.

Убедитесь в том, что все элементы прибора не повреждены.

После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.

Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обращайтесь в авторизованный сервисный центр или специализированную мастерскую.

Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, попадания прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.

Прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями, лицами без соответствующего опыта и знаний без предварительного обучения, инструктажа и наблюдения за работой лица ответственного за их безопасность.

Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушки. Не разрешайте детям играть с коробкой и прочими элементами упаковки.

Не допускается использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.

Рекомендуется хранить и использовать устройство в местах, недоступных для детей.

Устройство предназначено исключительно для домашнего некоммерческого использования.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики и внешний вид устройства без предварительного уведомления.

Срок службы устройства составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

По окончании указанного срока рекомендуется утилизировать прибор в соответствии с правилами утилизации во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью и имуществу потребителя, а также окружающей среде.

Товар сертифицирован в соответствии с действующим законодательством.

Технические характеристики представлены на корпусе устройства.



## Гарантийный талон

Наименование .....

Модель .....

Серийный номер (при наличии) .....

Дата продажи .....

Наименование, адрес и телефон .....

торгующей организации .....

Подпись продавца

Штамп магазина

### ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах

<b>Дата приема в АСЦ</b>	<b>Выполненные работы</b>	<b>Дата выдачи из АСЦ</b>	<b>Подпись сотрудника АСЦ</b>	<b>Подпись клиента</b>

### Уважаемый покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

#### Условия гарантии: .....

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте **www.sinbo-russia.ru**

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличии повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею .....

(Подпись покупателя)

#### Изготовитель:

DEİMA ELEKTROMEKANİK URUNLER İNSAAT SPOR MALZEMELERİ MALAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETTİ

Jihangir M., Gyuverdjın D. №4, Avdjılar, İstanbul, Turkey

Деима Электромеханик Урунлер Инсаат Спор Малземелери Ималат Санаи Ве Тикарет Аноним Ширкети

Харамидере Мевкии, Чихангир Мах Гувечин Кад. 4 Авжилар, Стамбул, Турция

#### Импортер в РФ:

Общество с ограниченной ответственностью «Хаскел»

119192, Москва, Мичуринский проспект д. 11, корп. 4,

пом. III, ком. 4; ИНН 7719269331; ОКПО 14574070

Страна производитель: Турция

Гарантийный срок: 12 мес

Дата изготовления: 05-2018





## عربية

### SINBO SHB 3150 خلطاط SMOOTHIE

#### تعليمات الاستخدام

هام!

قبل بدء استخدام الخلطاط للمرة الأولى، اقرأ تعليمات الأمان والسلامة ودليل الاستخدام جيداً وبعناية فائقة. بفضل هذا يمكنكم استخدام الجهاز بصورة آمنة وصحية. عند تقديمكم الجهاز لأي شخص آخر، أو بيعكم له لآخرين، لا تنسوا تقديم لهم كتيب ودليل الاستخدام وتعليمات الأمان والسلامة. عند طلب شراء أي قطع غيار أو إكسسوارات اتبع تعليمات الاستخدام بعناية. ينصح بوضع هذا الكتيب في مكان آمن وسهل الوصول، للوصول إليه عند الحاجة.

تم إنتاج الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. إنته: هناك احتمالات أن يحدث أضرار نتيجة الاستخدام الخاطئ للمنتج. لا تسمح للأطفال باستخدام المنتج دون وجود مراقبة أو متابعة.

يجب متابعة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز. هذا الجهاز غير مناسب لاستخدام الأشخاص محدودى القدرات الذهنية والبدنية والعقلية (بما في ذلك الأطفال) في حالة عدم وجود شخص يرفقهم لديه خبرة أو معلومات كافية حول استخدام الجهاز، أو شخص مسؤول عن سلامتهم الشخصية، أو في حالة عدم إعطاء هؤلاء الأشخاص التعليمات الضرورية المتعلقة باستخدام المنتج.

يجب قراءة هذه التعليمات بشكل جيد قبل البدء في استخدام الجهاز، ثم الاحتفاظ بهذا الدليل كمصدر للاستخدام.

#### تعليمات الحماية الهامة

تعليمات يجب اتباعها أثناء التنظيف والصيانة والاستخدام

1. يرجى قراءة كافة التعليمات.
2. قبل وضع السوائل في الخلطاط انتظر حتى يبرد، حتى يصل إلى درجة حرارة الغرفة الطبيعية.
3. قبل بدء استخدام الجهاز تأكد من أن التيار الكهربائي الموصل إلى مقبس مصدر التيار الكهربائي مناسب ومطابق للجهد الكهربائي للمنتج.
4. يجب ألا يتدلى الكابلات الكهربائي حول الطاولة.
5. لا تضع الجهاز بالقرب من أو بداخل أماكن تنفق الغازات الساخنة، أو الأفران الكهربائية أو الأفران الساخنة.
6. من فضلك اسحب قابس الجهاز من مقبس الكهرباء في الحالات الآتية:
  - \* قبل خلع أو تركيب أي قطعة
  - \* بعد الاستخدام
  - \* قبل التنظيف.
7. أثناء توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، احرص على الحفاظ أيديكم والأدوات المطبخية بعيداً عن الجهاز.
8. لا تلامس الجهاز بالسكاكين الحادة.
9. لا تحاول أو تفكر في استخدام الجهاز المكسور أو العاطل أو الذي سقط على الأرض أو الذي لا يعمل بطريقة طبيعية أو تعرض للضرر في الكابلات القابس. على الفور، ارسل الجهاز لأقرب مركز خدمة، لفحصه أو إجراء أي صيانة لازمة.
10. لا تحاول استخدام أي ملحقات أو إكسسوارات غير مصدق عليها.
11. لا يوصى أو ينصح باستخدام أي ملحقات أو إكسسوارات غير منتجة أو معتمدة من قبل منتج الجهاز؛ لما قد تسببه من أضرار وإصابات.
12. أثناء فصل الجهاز من القابس الكهربائي، يجب الانتباه ومراعاة العوامل الآتية:
  - \* انتظر حتى تتوقف السكاكين والشفرات الحادة بشكل كامل؛
  - 13. احرص على عدم تشغيل الجهاز فارغاً على الإطلاق.
  - 14. لا تستخدم المواد الكاشطة وأسلاك تنظيف الصحون المعدنية.
  - 15. احرص تماماً على عدم ملامسة قاعدة الخلطاط، والكابلات الكهربائي، والقابس للماء.

16. في حالة تلف كابل الطاقة، يجب تغييره بواسطة الشركة المنتجة أو مركز صيانة أو شخص لديه نفس الأهلية، وذلك لتجنب المخاطر التي قد تنتج عن ذلك.
17. يجب ألا يستخدم الجهاز بواسطة الأشخاص محدودي القدرات العقلية والبدنية والذهنية (بما في ذلك الأطفال) دون متابعتهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم أثناء الاستخدام، وأيضاً غير مسموح للأشخاص الذين ليس لديهم علم أو خبرة في هذا الإطء باستخدام الجهاز.
18. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز.
19. كن حذراً للغاية عن لعب الأطفال والمعاقين بالقرب من الجهاز.
20. استخدم الخلاص عندما يكون الغطاء مركباً في مكانه.
21. لا تستخدم الجهاز دون أن تضع فيه أي مواد مراد خلطها.
22. عندما يكون الجهاز فارغ، لا تشغل الخلاط أبداً. (لا تشغل الخلاط بدون بدون المواد المراد خلطها والسوائل)
23. الجهاز للاستخدام المنزلي فقط؛ في حالة عدم استخدامه بشكل صحيح أو عدم اتباع التعليمات المذكورة في كتيب الاستخدام فإن الشركة المصنعة لا تتحمل أي مسؤولية عما قد يحدث.
24. يجب عدم استخدام المنتج في الأماكن المفتوحة.
25. احتفظ بهذا الدليل وهذه التعليمات.
- هذه الجهاز موجهة للاستخدام المنزلي فقط.

#### التعريف بالجهاز

1. غطاء قم الاحتساء
2. غطاء ذو قطعة تعليق
3. حشية الكوب
4. كوب 600 ملي
5. كوب 300 ملي
6. وحدة السكين
7. جسد الموتور
8. زر التشغيل/الاعلاق
9. أرجل غير قابلة للانزلاق

#### خصائص الجهاز

- سكين فولاذي غير قابل للصدأ
- نظام أمان مزدوج
- خاصية تسكير الثلج
- قنبينة بسعة 300 ملي، لا تحتوي على البيسفونيل
- قنبينة بسعة 600 ملي، لا تحتوي على البيسفونيل
- عدد 2 غطاء للشرب
- سهل الفك لسهولة التنظيف
- أرجل شافطة لا تنزلق
- 300 وات
- 220-240V ~ 50/60 Hz

#### إنتبه!

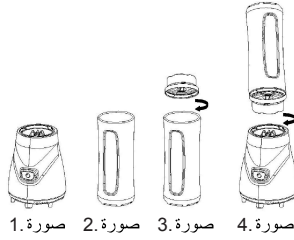
تم الحصول على القيم الموضحة على الإشارات المتواجدة على المنتج، أو في الوثائق الأخرى التي تم تسليمها مع المنتج في معاملة وفقاً للمعايير المعنية. وقد تتغير هذه القيم وفقاً لشرط استخدام المنتج والبيئة المحيطة.

#### استخدام الجهاز

الوثائق الخاصة بعملية التوصيل والتركيب ومن سيقوم بالتوصيل والتركيب (المستهلك، مسؤول الخدمة)

قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى، يجب قراءة التحذيرات الأمنية والتعليمات بأكملها بجدية واهتمام. اخلع كافة مستلزمات التغليف والتعبئة، وتأكد من أنك استلمت كافة القطع والأجزاء في حالة جيدة. اغسل كافة القطع، باستثناء القاعدة، باستخدام الماء والصابون. يمكنك مسح جسم الجهاز بقطعة قماشية جافة.

1. ثبت جسم المحرك على سطح مستوي. (صورة 1 (1)
2. أضف مستلزمات المشروبات التي سيتم تحضيرها إلى وعاء الخلط. (صورة 2 (1)
3. أدر وحدة سكين الإبريق في اتجاه عقارب الساعة، حتى تتأكد من إتمام غلق المنتج. (صورة 1 (3)
4. أدر وعاء/ كوب الخلط عكس اتجاه الساعة، ثبت وحدة السكين والكوب على جسم المحرك، بشكل يأتي بمشبك الأمان إلى الفراغات، ثم أدر في اتجاه الساعة لإحكام الغلق. (صورة 1 (4)
5. احرص على عدم ملء الكوب إلى مستوى الحد الأقصى.
6. عند اكتمال عملية الخلط، قم بإدارة الكوب في اتجاه الساعة، واخلع الكوب.



إنتبه: يجب أن تتواجد حشية الكوب في موضعها أثناء استخدام الجهاز.

تحذيرات هامة

1. لتحقيق أطول مدة عمرية لاستخدام الخلط، لا تستخدم الخلط لمدة طويلة تزيد عن 60 ثانية متواصلة. عقب الوصول إلى درجة الكثافة المطلوبة مباشرة، اقلع الجهاز.
2. في حالة عدم تركيب الخلط في مكانه بشكل صحيح، فإن المحرك لن يعمل. قبل تشغيل الخلط، لا تضع أي مستلزمات جافة بداخله. إذا لزم الأمر، يمكن تقطيعها إلى قطع أصغر، وأثناء عمل المحرك انزع غطاء الماء وأضف الأجزاء المقطعة واحدة تلو الأخرى. افرغ المحتويات الموجودة في الداخل بشكل منتظم.
3. لا تستخدم الخلط كأنه وعاء للتخزين. افرغ الخلط قبل وبعد كل استخدام.
4. أما المستلزمات الساخنة، يجب الانتظار حتى تبرد وتصيح في درجة حرارة الغرفة الطبيعية. (درجة الحرارة القصوى 60 درجة مئوية/ 17 فهرنهايت)
5. لا تحاول جرش الثلج بمفرده في الخلط، وإنما يجب أن يكون مع سوائل أخرى.
6. قبل فك ونزع الغطاء، انتظر حتى تتوقف وحدة السكين تمامًا.
7. لا تضع الماء المغلي في الخلط، ولا تستخدمه أيضًا عندما يكون فارغًا.
8. في حالة وجود حمولة زائدة، فإن المحرك يتوقف عن الدوران بشكل أوتوماتيكي، وفي هذه الحالة انزع القابس، وانتظر 20 دقيقة حتى يبرد المحرك، بعد ذلك يمكنك استخدامه مرة أخرى.

مقترحات بالمشروبات التي من الممكن تحضيرها بالخلط

- الأغذية الرياضية
- كوكتيل الفواكه والخضروات
- حليب بالفواكه
- زبادي بالفواكه
- سموثي

- لين رانب (عيران)
- قهوة مثلجة

طريقة عمل سموثي فراولة  
المكونات:

- عدد 5 حبات فراولة طازجة أو مثلجة
- عدد 1 تفاحة
- عدد 1 فنجان زبادي بدون دسم
- 1/2 ملعقة صغيرة من القرفة
- عدد 1 ملعقة كبيرة عسل نحل

طريق التحضير  
قطع التفاح إلى شرائح، وضعها في وعاء الخلط. أضف الفراولة. أضف ذلك الزبادي، والقرفة، وعسل النحل، ثم قم بتشغيل الخلط. حسب الرغبة، يمكن إضافة 2-3 مكعب من الثلج.  
عند وصول الخليط إلى القوام المراد، يمكن احتساء الخليط طازجاً أو وضعه في المبرد لمدة 24 ساعة على الأكثر.

بيانات متعلقة بأخطاء الاستخدام  
قم بتشغيل الجهاز بالفولطية الموضحة. تأكد من أن فولطية المكان الذي يتواجد فيه الجهاز مناسبة. وذلك لتجنب المخاطر التي قد تترتب على ذلك. لا تحاول فك أجزاء الجهاز في حالة تلفه، وتواصل مع مركز الخدمة. لا تحاول تصليح الجهاز بنفسك. الشركة غير مسؤولة عن الأعطال التي قد تحدث بسبب ذلك، كما سيعد الجهاز خارج نطاق الضمان.

#### إثناء النقل

- يجب عدم تعريض الجهاز للسقوط.
- تجنب تعريض الجهاز للإسقاطات.
- تجنب تعريض الجهاز للإنحشار أو الدص.
- يجب إتباع الإرشادات الواردة على الغلاف.
- يجب نقل الجهاز بغلافة الأصلي.

#### التنظيف والعناية

- المعلومات المتعلقة بالتنظيف والعناية والتي سيقوم المستهلك بإجراءها بنفسه.
- قبل البدء في التنظيف، أغلق الجهاز وانزع القابس والأجزاء.
- تجنب تعريض وحدة الطاقة أو الكابل أو القابس للبلل.
- أفرغ محتوى الإبريق قبل فصله من وحدة السكين.

#### جسد الموتور

- يجب تنظيفها باستخدام قطعة قماش رطبة، ثم تجفيفها.
- لف الكابل في الجزء السفلي من وحدة الطاقة.

#### وحدة السكين

لا تحاول لمس السكاكين بأيديك كونها حادة للغاية. ونظفها باستخدام الماء الساخن والصابون والفرشاة، ثم اشطفها جيداً تحت الماء المتدفق. لا تعمس وحدة السكين في الماء.

غطاء  
قبل البدء في تنظيف الغطاء، أخرجها ممسكاً من البروز .  
أغسل كلاهما بالأيدي وجففهم.

القطع الأخرى  
اغسل القطع بأيديك وجففها.

الصيانة  
بيانات متعلقة بالجهة المسؤولة عن إجراء عملية صيانة الجهاز بشكل دوري في حالة تطلب عمل ذلك.  
الجهاز لا يتطلب عناية دورية.  
يوجد فائدة في عمل التنظيف المنتظم.

- يجب ألا يستخدم هذا المنتج بواسطة الأشخاص محدودى القدرات البدنية والذهنية والعقلية أو الأشخاص محدودى الخبرة والمعرفة الكافية حول استخدام الجهاز، بدون الإشراف عليهم من قبل أشخاص مسؤولين عن سلامتهم الشخصية.
- يجب مراقبة الأطفال ، لعدم السماح لهم اللعب بالمكواة .
- هذا الجهاز موجه للاستخدام المنزلي والأماكن المشابهة مثل: محلات، متاجر، مكاتب، منازل مزارع.  
أو في الأماكن التي يقوم فيها العميل باستخدام مثل هذه الأجهزة مثل الفنادق
- ويمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأشخاص محدودى القدرات الذهنية والبدنية والعقلية والأطفال فوق 8 سنوات فى حالة عدم وجود شخص يرفقهم لدية خبرة أو معلومات كافة حول استخدام الجهاز، أو شخص مسؤل عن سلامتهم الشخصية، أو فى حالة عدم إعطاء هؤلاء الأشخاص التعليمات الضرورية المتعلقة باستخدام المنتج. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. وفى حالة كونهم أصغر من 8 سنوات أو عدم وجودهم تحت متابعة أحدهم، فليس من المسموح أن يقوم الأطفال بتنظيف وصيانة الجهاز.
- يجب حفظ الجهاز والكابل في مكان بعيد عن متناول الأطفال أقل من 8 سنوات.  
لم يتم تصميم الجهاز ليعمل بواسطة مؤقت خارجي أو نظام تحكم منفصل.

صحة الإنسان والبيئة  
يمكنك أنت أيضاً المساهمة في حماية البيئة! يرجى عدم نسيان إتباع اللوائح المحلية. إرسال الأجهزة الكهربائية التي لا تعمل إلى أحد مراكز التخلص المناسبة.  
أثناء استخدام المنتج، ليس هناك أى وضع قد يؤدي إلى تعرض الإنسان أو البيئة للضرر.

## - GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicici,6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alanı;
  - a. Sözleşmeden dönme, b. Satış bedelinden indirim isteme, c. Ücretsiz onarılmasını isteme, d. Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
  - \* Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - \* Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - \* Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketicici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi 20 is gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 is günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirden geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis istasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye nin her yerinden **0850 811 65 65** no lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Tüketicici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklara yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicici Hakem Heyeti veya Tüketicici Mahkemesine başvurabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketicici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

### **GARANTİ KAPSAMINA GİRMİYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)**

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, [cihazın kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda].
3. Diğer cihazlarla ilişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon sebebesinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garantili ürünlere yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde olusacak elektrostatik hasarlar,
13. Hatalı paketleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında olusabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müştereken ve müteselsilsen sorumlu olduklarını kabul ederler.

**ÜRETİCİ FIRMA**  
DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT  
SAN. VE TİC. A.Ş.  
**sinbo.** Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye  
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65  
www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

# sinbo.

- BLENDER SETİ -

- GARANTİ BELGESİ -

## ÜRETİCİ/İTHALATÇI FİRMANIN,

**Ünvanı** : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.  
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.  
**Adresi** : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii  
Avcılar / İSTANBUL  
**Telefonu** : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65  
**E-Posta** : info@sinbo.com.tr

**Yetkilinin İmzası** :

Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER  
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT  
SANAYİ TİCARET A.Ş.  
Cihangir Mah. Güvercin Cad.  
No: 4 Avcılar / İSTANBUL  
Marmara Kurumları No: 273 000 918

## ÜRETİLEN/İTHAL EDİLEN MALIN,

**Cinsi** : BLENDER SETİ  
**Markası** : SINBO  
**Modeli** : SHB 3150  
**Garanti Süresi** : 2 yıldır  
**Azami Tamir Süresi** : 20 İş Günü  
**Bandrol ve Seri No:** :  
**Kullanım Ömrü** : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.  
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

## SATICI FİRMANIN,

**Ünvanı** :  
**Adresi** :  
**Telefonu** :  
**Faks** :  
**E-Posta** :  
**Fatura Tarih ve Sayısı** :  
**Teslim Tarihi ve Yeri** :  
**Yetkilinin İmzası** :  
**Firmanın Kaşesi** :

İsbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilsen sorumlu olduklarını kabul ederler. Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafınca izin verilmiştir.

## MÜŞTERİ HİZMETLERİ

### Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ  
DANIŞMA HATTI  
0850 811 65 65

**sinbo.**  
www.sinbo.com

### Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

### Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürünüyle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılmasında kullanılanlar ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

KAPIDAN KAPIYA  
ÜCRETSİZ  
SERVİS

10 GÜNDE  
TESLİMAT  
GARANTİSİ (\*)

Kapıdan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **0850 811 65 65 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimiz ürünün ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimiz bulunduğu adresten alınıp, 10\* iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(•Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)